

Nom : Age : Sexe : H / F

Type de tumeur :

Date actuelle :

Traitement : Chimiothérapie Radiothérapie Chimio et radiothérapie autres

Testez-vous vous-même

Vous sentez-vous fatigué(e) ? Avez-vous moins d'énergie ? Est-ce difficile, voire quasi impossible d'accomplir vos activités quotidiennes ?

Peut-être souffrez-vous alors de fatigue due au cancer ou au traitement du cancer. En complétant le questionnaire ci-dessous ⁽¹⁾, vous pourrez juger si c'est effectivement le cas. Ce questionnaire a été proposé pour être inclus dans la Classification Internationale des Maladies ^{(2) (3)}. Il peut vous aider à évaluer votre sensation de fatigue.

Si vous répondez aux critères ci-dessous, vous devez le signaler à votre équipe soignante, tout comme vous le feriez pour d'autres symptômes et plaintes.

Critères pour la Fatigue en cas de Cancer

Un des symptômes suivants s'est produit tous les jours ou presque tous les jours pendant une période de deux semaines au cours du mois dernier:

- Fatigue importante
- Diminution de l'énergie
- Augmentation du besoin de repos sans rapport avec une modification récente du niveau d'activité







plus 5 des éléments suivants ou plus:

- Plaintes de faiblesse généralisée, de lourdeur des membres
- Diminution de la concentration ou de l'attention
- Diminution de la motivation ou de l'intérêt pour les activités habituelles
- Insomnie ou besoin excessif de sommeil (veuillez cocher si vous répondez à un des deux critères)
- Le sommeil n'est pas ressenti comme revigorant ou réparateur
- La sensation qu'il faut faire un gros effort pour surmonter l'inactivité
- Réaction émotionnelle inhabituelle à la sensation de fatigue (par ex., tristesse, frustration ou irritabilité)
- La fatigue empêche de remplir les tâches quotidiennes
- Problèmes de mémoire à court terme
- La fatigue ressentie après un effort dure au moins 2 heures.

(1) Portenoy RK, Itri LM: Cancer-related fatigue: Guidelines for Evaluation and Management. *Oncologist* 4(1): 1-10, 1999.

(2) World Health Organisation, International Classification of Disease Edition 10, 2000.

(3) National Cancer Institute: cancer.net.nci.nih.gov, PDQ Guidelines Fatigue

avec le soutien de	approuvé par	en collaboration avec
	 VLAAMSE LIGA tegen KANKER	 ORTHO BIOTECH JANSSEN-CILAG
	 Belgische Federatie tegen Kanker Fédération Belge contre le Cancer Belgische Fédération gegen Krebs	 SIO SOCIÉTÉ DES INFIRMIER(E)S EN ONCOLOGIE
	 VRO	